

هفت اقلیم

مدد پد - امیری را که رفیق آن نمیبود از آن خبر دادند گفتند که ویرا
بیکی از درویشان داد و طعام ولیمه عصیده ساخته اند و روغن ندارند -
امیر بر طریق استهرا در شیشه خمر فرستاد که این را پیش شیخ برد
و گویند که شاد شدیم - شنیدیم که روغن عصیده نیست - این را با عصیده
ه بخورید - چون فرستاده امیر آمد شیخ گفت دیر آمدی - و یکی از آن
دو شیشه را گرفته بر عصیده ریخت - و آن فرستاده را گفت - بخشین
وبخور - چون بخورد روغنی دید که خوشتر از آن نخورد ه بود - پیش امیر
رفت و قصه را باز گفت - امیر نزد شیخ آمد و بدست وی توبه کرد *

شیخ ابو الغیث چمیل

۱۰ در اوایل حال قطاع الطريق بود - روزی در کمین قافله نشسته بود شنید
که هاتفی میگویند که یا صاحب العین علیک عین - یعنی ای آنکه چشم
بر قافله داری دیگری را چشم بر نست - این سخن در ری اثر کودا از آنچه
در آن بود باز ایستاد و فرزد شیخ این افلمع یعنی رفته تهدیب اخلاق نمود -
روزی بقصد هیزم بصرحا رفته بود که ناگاه شیری پیدا شده دراز گوش او را
بدرید - آنگاه رومی با شیر کرده گفت - سوگند بعرت معبد که این هیزم
را بار نکنم مگر بپشت تو - و شیر خم شد - و هیزم را بپشت او نهاد
و میراند تا شهر در آمد - پس از آن هیزم را از پشت شهر فرو گرفته گفت -
الحال هر جا خواهی برو *

شیخ سعید حداد

۲۰ صاحب مقامات علیه بود - و در بازار عدن به بیع و شرا مشغولی
داشته - چون وقت وفاتش نزدیک رسید با اصحاب گفته که در روز سیوم
۲۲ از نوت من در محلی که فقرا جمع شوند مرغی سبز بیابد - و بر سر هر

هفت اقلیم

۱۵

که بخشیدند او جانشین من خواهد بود . قضا را آنمرغ بر سر جوهر نامی
که وقتی بندۀ کسی بوده بخشست - و اصحاب بذایر حکم و صیت جمع
آمدۀ خواستند که ویرا بزاویۀ شیخ شیخ برند - وی بگویست و گفت - مرا چه
صلاحیت این کار است - گفتند این امریست آسمانی و ترا ازین چاره
نیست - هر آئنکه ببازار رفته هر کس نزد وی حقی داشت ادا کرد - پس ۵
از آن بزاویۀ شیخ رفته صحبت فقرا را ملازمت گرفت - تا حق سبعهانه
و تعالیٰ کشف نمود آنچه در کار داشت *

احمد بن الجعده

احمد بن الجعده از متولکان بوده - روزی با اصحاب خودقصد زیارت
بعضی از گذشتگان داشت که در راه شیخ سعید رسید - شیخ سعید اراده ۱۰
نمود که با وی طریق موافقت بجای آورد - چون مقداری راه برفت فسخ
عزیمت کردۀ برگشت و شیخ احمد زیارت کردۀ باز آمد - و بعد از چند روز
دیگر شیخ احمد شیخ سعید را گفت که فقرا را بر توحی حقی است که
آن روز متوجه شده برگشتی - شیخ سعید گفت - بر من هیچ حقی
متوجه نشده است - شیخ احمد گفت برخیز و انصاف ده - شیخ سعید ۱۵
گفت هر که ما را برخیزاند ویرا بنشانیم - شیخ احمد گفت هر که ما را
ده نشاند وی را مبتلا گردانیم - پس بهر یک از آن دو بزرگ آنچه گفته بودند
رسید - شیخ احمد معتقد شده بر جای بماند - و شیخ سعید مبتلا گردید -
چنانچه تمام اعضای خود را می کند و می برد تا بحق وامل شد *

بلاد الرزنج

ولپنی وسیع است - شمالی آن امصار مملکت یعنی است
و جنوبیش بیابانهای نامسکون و شرقیش ولایت نوبه و غربیش مملکت ۲۲

هفت افليم

۲۹

هد - و مردم آن دیار هرگز غمگین نباشند . چنانچه شیخ ابوسعید
ابوالخیر الظهاری بدآن نموده میگوید *

بیغم دل کیست تا بدآن مالم دست

بیغم دل زنگیان شوریده مست

۵ و حکما سبب فرح آنجماعت را از ظهر کوکب سهیل یافته اند که آن
هر شب برایشان طلوع میکند . و جمیع زنگیان از زنج ولد کوش ابن کفعان
بن حام بوجود آمده اند . و آنجماعت را سیاع الانس خوانند . چه هرگاه بر
دشمن خود ظفر یابند گوشتش را بخورند . و همچنین اگر از پادشاه خود
برنجهند اورا بکشند و بخورند - و با آنکه طلا در آن دیار بسیار است زیور
۱۰ و حلی خود از آهن سازند . و گویند هر که آهن با خود دارد شیطان بر دی
دست نیابد و شجاعتش افزون شود . و گاو آن دیار با اسپ تازی در
کارزار برابری میکند . و غذای خود بیشتر از گوشت پیل و زرافه سازند .
گویند در آنولایت درختی است که اوراق آفرا هرگاه در آب اندازند و فیلان
از آن آب بیاشامند چنان مست شوند که بسهولت آنها را صید کنند *

بلاد النوبه

۱۰

بر کدار نهر نیل واقع شده . و طولش را بمدت هشت شبانه روز
قطع کنند . و متوطنان آن امصار نصاری باشند . و غذای ایشان بیشتر
جو بود . و گوشت شتر بسیار بکار بوند . و زرافه در آن مملکت بسیار
باشد . و مملکت نوبه مشتمل است بر بلاد السودان که در آنجا طلا از ریگ
۲۰ روید . و هوایش در غایت گرمی باشد . چنانچه اهالی آن روزها در زیر
زمین بسر برند . چون شب شود بیرون آمده زرها را بدست آورند . و متعار
۲۲ ایشان همان است . و لباس ایشان پوست حیوانات باشد . و بازار گانان

هفت اقلیم

۴۷

بمحنت فراوان بدآن دیار روند - و بعد از وصول بدآن نواحی طبل زند - و امتعه خود را در موضعی جدا جدا بذند - و اهالی آنجا از آواز طبل هر آمدن تجارت وقوف یافته شب بر سر امتعه روند - و در برابر هر مداعی چهت ثمن آن طلا گذارند - و صبح بازارگانان بدآنجا رفته اگر بدآنچه گذاشته اند راضی نه شوند بضاعت را از ثمن دورتر نهند و باز گردند - و شب باز آن مردم بیایند و پاره طلا بر آن بیفرزایند تا وقتیکه تجارت راضی شوند - و نوبه از جمله پسران حام بن نوح بوده - و این ولایت بنام او شهرت یافته - و حام در سلک ازبیا انتظام داشته - اما از فرزندان او هیچ احدی بمرقبه نبوت فرسیده - و باعث را چنین نوشتند که روزی نوح علیه السلام در خواب بوده و عورتش میدنموده - حام بر آن بگذشت و نپوشید - بلکه بخندید - و ازین سوء ادب رنگ اولادش سیاه گردید و پیغمبری از نسلش منقطع گشت - و حام را نه پسر بوده بذینموجب هند - سند - زنج - نوبه - کفعان - کوش - قبط - بربر - حبس *

چین

ملکتی است مشتمل بر آبهای خوشگوار و آثار حلاوت آثار - و از ۱۵ اقلیم اول تا سیوم ولایت چین است - و بعضی تا اقلیم چهارم نیز گفته اند - و اکثری از مورخین چین را از مضافات خطأ میدانند - و ولایت چین از اینهیه چین بن یافش بن نوح است - و سکانش بعیادت اوثان اشتغال دارد - و مجوسي و تذاصهي در میان ایشان بسیار باشد - و اکثر صفتها را نیک تبعی کرده اند - خصوص صفت تصویر را که در میان ۲۰ ایشان نوعی از عداوت است - چنانچه مانی وقی که به چین رفت و دعوی پیغمبری کرد معجزه اش تصویر بود که آنرا صفحه ارتنگ ۲۲

و اژریگ خوانند - و اهل چین مردم جمیع ربع مسکون را کور می دانند -
الا مردم روم را که میگویند که ایشان یک چشم دارند - آورده اند که ملک
ایشان در سالی یک روز مجلس سازد و خاص و عام را بار دهد - و در آن روز
فرمانبرداران پارچه چوبی آورده در میدان بیفگند - و هر کسیکه بسلام ملک
آید بحکم ملک نیشه برأن چوب زند - تا بعد از ساعتی هیائی بحصول
پیوند که مصوران مانی صفت بهزاد صفت بنوی قلم معجز رقم چنان
صورتی نتوانند نگاشت - و نیز مشهور است که در آن ولایت گردونی از
چوب ساخته بودند که بیحرکت محركی هر قدر که می خواسته اند حرکت
میکرد - و در وقت ایستادن بی اشاره مانع باز می ایستاده - و شاه
چین از قوم موغل است - و سکانش اگرچه بحسن صورت انصاف دارد
اما بیشتر کوتاه قامت و بزرگ سر باشد - و دارالملکش را هجر خوانند -
و روی عظیم از میدان شهر جریان یابد - و منام آن دیار یکی از ظروف
و اوانی است که تبع آن از ممتفاہ است - و ماده آن سذگی است که
در کوههای آن مملکت بهمرسد - و آن سنگ را آس کرده در حوض آبی
۱۵ انگشت و بر هم زنده تا آنچه ثقیل و درد باشد در ته حوض نشیند - و صاف
آنرا گرفته در حوض دیگر برهم زند - و همچوین چند کرده این شغل را
بعمل آورند - تا هرچه صاف بماند آنرا در سرکار پادشاه ضبط کنند -
و ظروف فغوری و پایی تختنی از آن بحصول پیوند - و باقی را
بسایر مردمان گذارند - در عجایب البلدان مسطور است که در یکی از
۲۰ قری چین غدیری است که سالی یک مرتبه اهل آن قریه جمع آمدند
اسپی در آن غدیر اندازند و بر اطراف آن ایستاده اسپ را از بر آمدند
مانع آیند - و صادم که اسپ در آب باشد باران آید - و چون بقدر کفاف
۲۳ باریده شود آن اسپ را بر آورده بکشند و گوشتش را بر قله کوهی که

هفت اقلیم

۴۹

نزدیک خدیر است گذارند تا طعمه روحش و طیور گردد . و نیز در حدود
چین چشمہ ایست که چون مریض از آن آب بیاشامد اگر اجلش رسیده باشد
فی الحال بمیرد و الا در فور نیک شود - و همچنین در یکی از مضافاتش
آسیائی است که سنگ اسفل آن متحرك است و سنگ اعلی آن ساکن -
و از زیر سنگ آرد بی سبوس و سبوس بی آرد بیرون آید - و بعمر چین را ه
بحر اصغر نیز گویند - طول آنرا پانصد فرسنگ و عرضش را دویست
و هفتاد و پنج فرسنگ گرفته اند - و در جزایرش معادن زر و یاقوت
و دیگر جواهر باشد - از آنجمله یکی جزیره الزنج است که هرساله حاصل
پادشاه آن شش هزار من طلا است *

سراندیمپ

۱۰

جزیره ایست از بعمر هند که اطراف آنرا هشتاد فرسنگ گرفته اند
و چند معدن از زر و سیم و یاقوت و الماس دارد - از حضرت رسول ملی
الله علیه وسلم نقلست که بهترین بقایع مکه است - و خوشترین مساجد
مسجد اقصی است - و نیکوترین جزایر جزیره سراندیمپ - و در آنجا
کوهی است موسم بدھیون که نزول حضرت آدم علیه السلام از بهشت ۱۵
بدآن کوه بود - و اثر قدم آن حضرت در آن کوه ظاهر است - و بی اثر باد
و باران همیشه روشنی مثل برق از آن کوه ظاهر شود - و نیز گویند شبها
چندان باران بارد که اثر قدم آنحضرت شسته شود و باز صباح ظاهر گردد -
صاحب هجاییں البلدان اورده که در جوار سراندیمپ درخنی است که
هر شب وقت سپیده دم ورقی از آن فرو افتد که در یک صفحه آن کلمه ۲۰
لا الله الا الله محمد رسول الله و بر صفحه دیگر آینی از قرآن نقش باشد -

و ملک آن ملک آنرا مبط کرده در هر دردی و علني که بکار برد صحبت
قرین آن گردد *

چابلسا

شهریست در فهایت مشرق - از این عدایس رواست است که اهل
چابلسا از اولاد نمود اند - و اهل چابلقا از اولاد عاد - اما یهودیان بر آنند
که چون اولاد موسی از بخت فصر بگریختند حق تعالی ایشانرا بدآن شهر
انداخت - و آنجماعت در آنجا اقامت نمودند - و بر طبایع سپهر ارتفاع
شهسواران مضمدار انسا و فعایر خورشید شعاع سوران مملکت املا منخفی
و محجوب نمایند که چون شمه از اقلیم اول صرقوم قلم گوهر شکم گردید
العل محادیف اوراق را بتغیر بعضی از شهرهای اقلیم دوم می آرادند
و عقدلیب خامه زبان بنغمه سنجی مردم آن ولیت می کشاید *

اقليم ثانی

بمشتري مفسوب است - و اينداني آن از مشرق بود - پس بر وسط
بلاد چين و شمال سوانديپ و بلاد هند و قندهار و وسط بلاد کابل و جنوب
بلاد کرمان گذرد و بعد از آن بحر فارس را قطع کرده بر وسط بلاد رقه
و افريقه و شمال بربستان و جنوب قيروان و وسط بلاد مرطانه گذشت به بحر ۵
اوقيانوس متمهي گردد - و مساحت سطح اين اقليم پانصد و هفتاد
و نو هزار دشنه و شش فرسخ و ثالث فرسخی است - و هفتاد و هفت
شهر دارد - و از آنجمله بچند شهر که داخل ديار عرب است اکتفا کرده باقی
را پذابر آنکه مردم نیک بر تاخته اند موقوف داشت - و ديار عرب مکه
و مدینه و يمامه و باديه شام و مصر و پمن است - و از مکه معظمه تا ۱۰
نجف اشرف که دریست و سی فرسنگ گرفته اند جزیره عرب است -
و ايضاً مابین بحر فارس و بحر حبشه و دجله فرات نيز داخل جزیره
عرب است - و اين مسافت نيمى تعلق باقليم دوم و نيمى باقليم سیوم دارد -
چون کرسی حجاز مکه است و خانه خدا در است هر آئينه ايند او شروع
از آن شهر می نماید *

مکه

بعده عبارت ازان بلده است - و به بداعي موحده موضع خانه کعبه -
و اطراف مکه تمام کوه است - مثل اخشاب و اخشب و لعل و ابو قبيص -
از عبد الله عباس مردیست که اول کوهی که در روی زمین مخلوق گشته ۱۹

اب قبیس است - و قبر آدم صفی علیه السلام در آن کوه است - و شق قمر
 نیز در آن کوه راچ شده - گویند هر که دو کله بر سر بوقبیس بخورد مادام
 الکیات از درد سر ایمن باشد - و در عقب بوقبیس جبل خدمه است -
 که در آنجا قبر هفتاد نبی است - و ایضاً صفا و مروه است - آرده اند صفا
 و مروه مرد و زن بوده اند که در خانه کعبه باصره زنا مبارکت نموده بودند -
 و حق تعالی ایشانرا سنگ گردانیده - مردم جهت عذرت هر یکی را بزرگ
 کوهی نهاده بودند - و آن دو کوه بنام ایشان موسوم گردیده - و صورت ایشان
 تا زمان حضرت رسول صلی اللہ علیہ وسلم بوده - در حینی که
 بشکستن بقائی مأمور گشته آنها را نیز شکسته - و همچذین کوه حرا است
 ۱۰ که حضرت رسول صلی اللہ علیہ وسلم قبل از وحی در آنجا بخلوت
 می نشسته و چبرئیل در آنجا وارد میشده - و دیگر جبل ثور است که
 حضرت مقدس زبیر از غار آنکوه بمدینه طیبه هجرت نموده - و بدایت
 جبل لکام در میان مکه و مدینه است و تا شام ممتد شود و بحدود
 حمص رسد - و از آنجا بانطاکیه و ملاطیه کشیده بر دریایی طبرستان گذرد -
 ۱۵ و بر نواحی دیار دیالمه و گیلان و قزوین و ری و چرچان و دامغان و طوس
 و نیشابور عبور کرده تا حدود غور و غرجستان و بلخ گذرد - و از آنجا بجزیره
 سراندیپ رفته به محیط مفهی میشود - و بعضی را اعتقاد این است که
 کوه قاف عبارت ازین کوه است - و خانه کعبه دلا نویت بذا شده - چه اول
 ملائکه زمین بفرموده حضرت رب العلمین در محاذی بیت المعمور خانه
 ۲۰ ساختند که هرگاه ملائکه آسمان بیت المعمور را طواف کنند ملائکه زمین در
 بیت الحرام رسم طواف بجای آورند - و مدت بنای بیت الحرام بعد از
 بنای بیت المعمور چهل سال بوده - و بنای دویم حضرت آدم ام است - که
 ۲۵ پتعلیم چبرئیل آدم و جوا زمین را حفر کرده از گل خانه ساخته بودند - و فاصله

هفت اقلیم

۳۳

میان این عمارت تا زمان بنای ملائکه دو هزار سال بوده - سیم بنای اولاد آدم است - که در زمان شیع خانه از گل و سنگ ساخته بودند که تا طوفان نوح باقی بوده - چهارم بنای حضرت ابراهیم است - پنجم و ششم بنای جورهم و عمالقه است - هفتم بنای قصی و کاب است - هشتم بنای قریش است - و قوش ارتفاع خانه را نه گز از بنای ابراهیم بلند گردانیده ^۵ بیست و هشت ذرع ساخته بودند - و در آنوقت حضرت رسول الله صلی اللہ علیہ وسلم بیست و پنج ساله یا سی و پنج ساله بوده - نهم بنای عبد الله زبیر است - که چون در هین محاصره نمودن حسین بن ذمیر مر عبد الله را بواسطه سنگ منجذیق خللی بارگان خانه را یافته بود هر آئنده عبد الله بعد از فوت یزید آن خانه را ویران ساخته بطريقیه حضرت خلیل الرحمن ^{۱۰} رفع کرده بود بنا فراز - دهم بنای حجاج است - آورده اند که چون حجاج ابن زبیر را بقدل رسانید بعد الملک مروان نوشت که ابن زبیر چیزی چند در بنای کعبه افزوده که در زمان حضرت رسول الله صلی اللہ علیہ وسلم نبوده - جواب نوشت که هر نوع که در جاهلیت بوده چنان نمای - و حجاج در سنه لربع و سبعین آنچه ابن زبیر داخل کرده بود بیرون کرده باقی را چنانچه ^{۱۵} بود بگذاشت - و خانه کعبه صریح الشکل واقع شده - طولش بیست و چهار ذرع و شبری است - و عرضش بیست و سه ذرع و شبری - و ارتفاعش بیست و هفت ذرع - و دروازه اش بجانب مشرق است - و حجر الاسوئ که استلام آن از جمله مناسک حج است بر رکن شرقی نزدیک بدر خانه موضوع است - در عجائب البلدان از عبد الله عباس محقق ^{۲۰} است که هیچ چیز از بهشت در زمین نیست مگر حجر الاسود و مقام - و مقام سنگی است که خلیل الرحمن در وقتی که مردم را بحیث میخواند برا آن می ایستاده - و اثر عمق قدم او هشت اصبع است - و دیگر چاه زمزم ^{۲۳}

هفت اقلیم

است که از یمن مقدم حضرت اسماعیل علیه السلام پیدا شده - و آن چاه
محاذی در خانه است . همچنانکه تسلیم را سیراب می سازد گرسنه
را نیز از جموع اطمینان می بخشد - و هر قدر آب که بردارند کمی مفهوم
نگرد . و خروزدن و غسل کردنش فایده بخشد . و ایضاً مسجد العرام
است که طولش را بعضی سیصد و بدخشی سیصد و هفتاد فرم گفته اند .
۵ است که هر پیش از حجت از حرم جهت ادای حج و عمره ایمن است که
د هر پیش را سیصد و پنجاه ذرع - و چهار صد و سی و چهارستون دارد -
و خانه کعبه در وسط مسجد واقع است - از عبد الله عباس نقل است که
نوانسته ام شهرپرداز که یک نیمکی را در روی صد حساب کنند مگر مکله متبرکه -
و گفته اند که داخل حرم جهت ادای حج و عمره ایمن است از
۱۰ عقوبات جرائمی که قبل از حج کرده باشد - و بقول اصم مغفور است -
و اولیا هر شب آدینه در حوالی آنخانه حاضر شوند - و جذیان نیز رسم
طواف بعجای آورند . و همچو پرنده بیام خانه کعبه نوشیدن و بر بالی آن
خانه طیران نکند - و آن همه کبوتران که در حرم باشند هرگز پیشال در آنجا
نیافردازند . آن قدر مردم نیگ که از مکله متبرکه بر خاسته اند از همچو
۱۵ شهر و دیار عشر عشیر آن بر نخاسته - چه حضرت خیرو البشر و قاضی
روز مبعث از آن شهر و کشور بوده - و همچنین بسیاری از صحابه با آفرین
از آن محل جنت قریب بمنصه ظهر آمده اند - خصوص ساقی کوثر
امیر المؤمنین حیدر سلام الله علیه که بحسب اقتضای قضا بلکه بمعجز
مشیت ایزد تعالی در درون خانه کعبه تولد نموده * فرد *

۲۰ هد او در بیت الحرامش صد کسی را میسر نشد این شرف
و چون صد احوال نیکان آن مکن از آن شکوف تراست که در لجه این
کم مایه جای شود هر آنکه جهت اطالبت از آن در گذشته بچند نفر اتفاق
* نموده آمد *

أبو حازم

از بزرگان تابعین است - و بسیاری از مصحابه را دریافته - سخن‌ش را کلید مشکل‌ها می‌گفته‌اند - از سخنان اوست که اندکی از دنیا ترا مشغول دارد از بسیار چیز آخوند - و گفت - در روزگاری افتاده که بقول از فعل راضی شده و بعلم از عمل خرسند گشته - پس تو در میان بد ترین مردمان ^۵ و بد ترین روزگار مانده *

أبو الوليد عبد الملك بن عبد العزيز

از مشاهیر علمای زمان خود بود - و باعتقد بعضی اول نسبت که در اسلام بتصحیف کتاب قیام فموده - فوتش در سنه خمین و مائة بود *

عمرو بن عثمان الصوفي

اوستاد منصور حلّاج بود - نقلست که روزی منصور را دید که چیزی می‌نویسد - گفت این چیست - گفت چیزی می‌نویسم تا با قرآن مقابله نمایم - عمرو ویرا دعای بده کوده از خود مهجور گردانید - گویند هرچه بحسین برهید از دعای او بود - و بعضی گفته اند که عمرو روزی ترجمه گنجنامه نوشته در زیر مصلی گذاشته بود و بظهورت جای رفته - حسین ^{۱۰} منصور برفت و آنرا برگرفت - و عمرو را در متوضی خبر شده - چون بیرون آمد گفت آنکه این کاغذ را برداشته دزد بوده - هر آئینه دستهایش ببرند و بردارش گفند و بعد از آن بسویزندش - آخر آنچه او گفته بود چنان شد - از سخنان اوست - که صبر ایستادن بود با خدای و گرفتن بال بخوشی و آسانی *

ابو طالب محمد بن علي

صاحب قوت القلوب است که در دقایق طریقت نصیفی بدآن

لطفات نشده *

امیر العمید فخر الدین تاج الافاضل خالد بن ربيع

۵ از افضل جهان و اعیان خراسان بوده - بکفایت و شهامت
فرید زمان و در فصاحت و بالاغت وحید دوزان - محمد عوفی
در تذکرة خود آورده که بسمع علاء الدین ملک الجبال رسائیلند که
انوری زبان نکوهش بر تو کشاده و قرا هجا گفته - و علاء الدین بنزدیک
ملک طوطی که از جانب سلطان حاکم هرات بود چیزی نوشته و او را
۱۰ طلبید و چنان می نمود که او را از دی تلطف الدناس مینماید - و در
ضمیر داشت که چون بر وی دست یابد بسرا رساند - و فخر الدین
خالد که با انوری نهایت خصوصیت و دوستی داشت در آن وقت با
ملک علاء الدین بسر میبود - و از سطوت قهر و قیصر ملک اندیشه مند
بوده نتوانست صریح چیزی نوشته - آخر الامر مکنوبی بطريق رسم
۱۵ و عادت در قلم آورد و در مطلعش این چند بیت تازی تحریر فرمود *

* شعر *

۲۰ هی الدنيا ذقول بمل و نیهـا حدار حدار من بطيـشـی و فـنـکـی
فـلا يـغـرـكـ طـول اـبـتسـامـی فـقولـی مـضـحـکـ و الفـعلـ مـبـکـی
هـی الـدـنـیـا اـشـبـهـها بـشـهـدـ یـسـمـ و جـیـفـةـ مـلـدـتـ بـمـسـکـ
و انوری ازین ابیات استدلال نمود که در ضمن این ملاحظت ناکامی
هـستـ - هـرـآـیـنـ شـفـیـعـانـ اـنـکـیـختـ تـاـ مـلـکـ طـوطـیـ رـاـ اـزـ سـرـ خـطـایـ آـنـ

هفت (قلیم)

۳۷

در گذرانیدند - چون ملک علاوه‌الدین را از آن حال معلوم شد رسولی دیگر فوستاده گفت - هزار سر گوسپند میدهم اگر او را نزدیک من فرسنی - ملک طوطی انوری را موکل داد که ترا البته بغور باید رفت - چه هزار گوسپندی بمقابلة تو میدهد - انوری گفت ای ملک اسلام چون من مردی او را بهزار گوسپند می‌ازد و ملک را برایگان نمی‌ازد بگذار تا ۵ باقی ایام در سلک خدم تو مذخرت باشم و بدهست و زبان در مداعیع در پای تو پاشم - ملک طوطی را خوش آمد و از ملک غور عذر خواست و انوری در شکر این قطعه بگفت *

طوطی آنکه ز انصاف تو هر نیم شبی
بلبل شکر بعیّوق کشد زمزمه را
ای شبان رمه آنکه توئی سایه او
نیک تیمار خواری نیک شبان این رمه را
تن درین خده مده زانکه ره نیست دگر
کش توان کیش فدا ساختن این دمده را
۱۰ همه با داغ خدایند چه خرد و چه بزرگ
نیک هشدار که تا حشر ضماني همه را

اندون طرفی از لطافت اشعار او در قلم آوریم تا حقیقتیش بر مطالعه گذگان ظاهر گردد *

در خواب از آن سمن بذاگوش	تشریف خیال پاندم دوش
بی آنکه ز من کشید زحمت	تا روز کشیدمش در آغوش
گه بوسه همیزدم در آن گوش	شده مخفت هجر او مرا خوش
۲۰	شد زهر فراق او مرا نوش

هفت اقلیم

* دله *

بیاناتا بر رخ گل می گزاریم حق نصل بهار از گل گذاریم
جهان خود ناخوشی در پرده دارد بیاناتا حالی او را خوش گذاریم
پس پشت افکنیم اندوه گینی بشادی روی وی چام مل آریم
و میان فخر الدین و انوری همیشه مشاعرات و ملاطفات روی میداده -
و از آن قطعه ایست که مطلعش ایست *

سلام علیک انوری کیف حالک مرا حل بینونه نیکوست باری

فاجایه الانوری

و علیک السلام فخر الدین افتخادر زمان و فخر زمین
۱۰ سخرا داغ و طوق عزت تست سخن از گردن و سخا (سرین
سخن رفت با تو روی بروی بطفل خوش بعلیین
نا پذیرنده رتبش هرگز نگ احسن و جلوه تحسین
پیش خطت که جان بخندد ازو نه جهان خوش بود نه جان شیورین
کرده ترجیح حشو اشارت بارز صیت دیگران ترقیین
۱۵ دیرمان کر و جود امثال شد زمان بکسر و آسمان غفین

ابو المظفر ابواهیم

از محترمان آن مقام واجب التعظیم بوده - و در زمان دولت آل
ناصر اگرچه ریافت فصاحت از فمام طبع اوریان و ناصر بوده اما در
اینوقت شعریکه قابل ایراد و لایق سیاق باشد از دی سماع نیغناهه - لاجرم
۲۰ بثابر الترام بدین چند بیت اکتفا کرده آمد *

باشد تا نیز چه آید دگر مادر تقدیر چه زاید دگر

بار دگر نیز بگردد فلک موعظة نیز نماید دگر
شاد بدانم که نیفند دری ایزد نا بر نکشاید دگر

مدینه متبرکه

در ازمنه سابقه پترب نام داشته - و پترب بن قابو آنرا بنا نهاده - چون زبان معجز بیان پیغمبر آخرالزمان بدان نام جاری گردیده هرآینه بمدینه ۵ صفت اشتها را پذیرفته الله تعالی آنرا مدخل صدق خوانده - آورده اند که در میان مرقد و مذبر حضرت رسالت قطعه ایست از قطعهای جلت و بیر بضاعه که در باب آن احادیث مشهور وارد گردیده در اصل بلده واقع شده - هر مریض و علیل که از آن آب بخورد و غسل کند البته شفا یابد - و بیر المسک چاهی است که حضرت مقدس نبی مصطفی الله علیه وسلم ۱۰ آب دهان مبارک خود در آن چاه افکنده - و الحال بیماران آن شهر و مکان را از آن آب شفای کلی حاصل است - و مسجد رسول مصطفی الله علیه وسلم نیز از جاهای متبرک مدینه است - و احادیث در فضیلت آن بسیار واقع شده - و گورستان بقیع در شرقی شهر راقع است - و ابراهیم ولد حضرت رسالت و بنات آنحضرت علیهم الصلوٰة والسلام و عباس ابن ۱۵ عبد المطلب و حضرت امام حسن و امام زین العابدین و امام محمد باقر و امام جعفر صادق علیهم السلام و بسیاری از صحابه کرام در آنمقام مدفون اند - در عجایب البلدان مسطور است که از خواص مدینه یکی آنست که هر که بدانجا رسد بوی خوش شنود - و عطر در آن شهر بیشتر از هموضع دیگر بوی دهد - و هرگز طامون نباشد - و یکی از خوبیهای مدینه که ۲۰ مزیت بر دیگر مداری دارد اینست که محل سکونت حضرت رسالت مصطفی الله علیه وسلم بوده - و دیگر آنکه مرقد متبرکه آنحضرت که مطاف ۲۲

طوایف انام است در آن شهر و مقام است - و ایضاً از اینم معمصومین بغیر از امام موسی کاظم که در متول ابوا که میان مکه و مدینه واقع شده و امام محمد مهدی که در سامرہ متولد گردید؛ جمله در آن بلده مینو مرتبه بوجود آمدند اند *

۹ برهان دست آب و خاک پشتر ب
دخلش کم و برگش فراوان
خضراوی سواد اعظمش خوان
اجرا کش خدمتش خراسان
چین است نثار چین راهش
با شام و حجتاز خوشی او
۱۰ مصر و یمن از حواشی او
از ابو شامه روایت است که در مدینه طبیبه در ششصد و چهل و نه آوازی
عظیم بر مقال آواز رعد که از دور آبد ظاهر شد - و این آوازگاهی کم
و گاهی زیاد میشد و دو روز بعدین طریق گذشت - و از عقب این آواز
زلزله عظیم بیامد - و آن شب زلزله مکرر شد - و سه شب آن روز بعدین منوال
۱۱ تزلزل در زمین افتاده بود - چنانچه یکروز ده نوبت زلزله دست میداد -
و پنجم روز چاشنگاه از حرّه آتشی ظاهر شد - ارتفاعش سه متر و طولش
مقدار چهار فرسنگ و عرضش یک فرسنگ - و از آن دردی سفید
برخاست - و بهمثاب ابری سفید بر آسمان تخته بست - و کوه کوه زبانه
میزد - و روشنی آن بمرتبه بود که گویا در هو خانه از بیوت مدینه
۱۲ مشعلی افروخته اند - چند روز بعدی منوال ماند - و بعد از آن چون سیلی
روان شد - و بسنگی که میرسید چون سرب میگداخت و میگذشت - و مادام
که گرم بود چون خون سرخ بنظر در می آمد - و چون سرب میشد بر مثال
۱۳ فحم سیاه بود - و ام الفار که این آتشها از آن منشعب میشد در قریظه بود -

هفت اقلیم

۴۱

و او نیز چون رود روان شد - خایق را گمان بلکه بقیم حاصل گشت که عذاب خواهد آمد - تمام رجال و نسوان و مسیان غسل کردند و رود مظالم نمودند - و در مقام توبه و استغفار آمدند - و هر کس آنقدر که توانست به خیرات مبارکت جست - و ممالیک را اعتاق فرمود - و آتشب بدینگونه گذشت - چون سیل آتش روان شد زلزله بایستاد - و آن شدت ^۵ تخفیف پافت - بر رای مطالعه کنند کان مخفی و محجوب نماند که چون پاره از احوال آن شهر و مکان نوشته آمد الحال مجملی از مردمش نوشته می شود *

سعد بن عباد

از کمل عباد و زهاد بوده - و در اکثر غزوه در خدمت حضرت رسالت ^{۱۰} صلی اللہ علیہ وسلم بسر میبرده - تا در جنگ احزاب به تیر یکی از مشرکان بذی قریظه در گذشته - گویند در وقت سکرات سید کایفات علیه افضل الصلوة ببالین او رفته سرش را بر زانوی همایون نهاده گفت - الهی سعد در را تو زحمتها کشید - و تصدیق پیغمبر تو نمود روح او را بخوبترین وجهی بودار - چون از منزل او بیرون آمد همانزمان جبرئیل علیه السلام نازل گشته ^{۱۵} گفت - ای محمد از اصحاب تو که وفات یافته که ابواب سمارات برای او مفتوح شده و عرش اعظم رحمان برگ او در اهتزاز آمده - رسول صلی اللہ علیہ وسلم معاورت کرده چون منزل سعد آمد دید که طایر روحش به شاخصار مغفوت طیران نموده - هر آینه بر دی نماز کرده جذazole امش را به بقیع فرستاد *

ابو ایوب انصاری

از روایی آن بلد مقدسه بوده - حضرت رسالت در سال اول از هجرت ^{۲۲}

Haft Iqlim, Fasc. 1

هفت اقلیم

مدت نفقت ماه در خانه وی بسر بوده - و انصار از بزرگان و فیکان آن شهر
و دیار بلکه از اخیار و ابرار جهان بوده اند - و از ایشان نصرت و رعایت
بسیار بحضور رسالت صلی اللہ علیہ وسلم رسیده - و ایشان از نسل شاملوں
یهود اند - و شاملوں در صحبت حسان بن تنع الاصغر که آخرین تبعیه یمن
ه است بدآن دیار وارد گشته از اوضاع و علامات آن شهر معلوم نمود که
آن مقام سرای هجرت خیر الانام علیہ الصلوٰۃ والسلام خواهد بود - هر آینه
خطا بر قوه آن شهر و مکان قرار داده با چهار عدد نفر که در صحبتش بسر
میبودند متوطن گشت بدآن نیست که شاید ظهور آنحضرت در زمان
حیات او بوقوع انجامد - و همچنین اولاد او درین نیت روزگار
میگذرانیدند تا بعد از بیست و یک پشت این دولت نصیب ابو ایوب
گردید - در درج الدرر مذکور است که از زمان شامل تا زمان هجرت
رسالت هزار و پنجاه و سه سال بوده *

قیس بن سعد بن عباده

از سادات طلس عرب بوده - و سادات طلس چهار نفر بوده اند -
۱۵ قیس بن سعد - و عبد اللہ زید و احنف بن قیس و شریح قاضی - و ظلس
عرف عرب کسی را گویند که در زمی وی اصلاً موی نداشد - و سعد
بصفت جود و سخاوت و عقل و سماحت اتصف داشته - در اکثر معارک
ملائم رکاب هدایت النساب حضرت شاه ولایت ماب بوده - و همراه نخشم
شهر و محبت عذر طاهر نبویه علیه و علیهم السلام والتحمیه در فضای
۲۰ دل میگاشته *

جابر بن عبد الله السلمی

۲۲ که از جمله کبار اصحاب سید ابرار و اجله احباب بر حیدر کرار میزیسته و

حسان بن ثابت

که در سلک مدائیان حضرت رسالت پناهی انظام داشته از
جمله اخیار انصار بوده اند *

ابو محمد سعید بن المسیب المکرزوی

از فقهای سبعه مدینه بوده - و با عبد الله عباس و عبد الله عمر و زید ۵
بن ثابت و سعد و قاص شرط مصاحبیت بجای می آورده - و امام
ذین العابدین در شان او فرموده به سعید بن المسیب اعلم الناس
بما تقدمه من الآثار و اضلالهم فی رایه - آورده اند که او در اوقات حیات چهل
حج گزارده بود - و مدت پنجاه سال در نماز جماعت تکبیر اول از وی
فوت نشده - و از صفات اول تخفاف ننموده - دسی سال پیش از استماع ۱۰
اذان در مسجد حاضر گشته - و عبد الملک مروان در وقت ایالت خود
دختر وی را که جمالی لایق داشت خواستگاری نمود - و سعید از آن ابا
فرموده - عبد الملک فرمود تا در روز زمستان آب سرد بر روی ریخته صد
قاچانه اش زند - مع ذلک بوصلت او راضی نگشته بکثیر بن عبدالظہب
که از جمله طایفه علوم بود و در غایت فقر روزگار میگذرانید بدود درم یا سه ۱۵
درم عقد بست *

ابو عبد الله بن محمد بن عمر بن واقد الاصلمي

از مشاهیر عالمی ببار و اعاظم اصحاب اخیار بوده - و در هر باب
تصنیفات نموده - کتاب الرّدة در ذکر ارتاده قبل عرب از آن جمله

هفت اقلیم

محمد بن اسحق

در انواع فضایل نفسانی سیّما علم سیر و اخبار مهارت کامل حاصل داشته . و اول کسی که متصدی تالیف کتب سیرگشته دی بوده . و در احدی و خمسین و مایة فوت گشته *

ربیعه بن ابی عبد الرحمن

فقیه اهل مدینه بوده . و با بسیاری از صحابه صحبت داشته . وقتی مجلس نهاده سخن میگفت . اعرابی از در در آمد و تا دیر باستان - ربیعه دانست که مگر اعرابی را سخن دی خوش آمده . گفت پا اعرابی نزدیک شما بلاغت چیست . گفت ایجاد را احبابت معنی - ، بعد از آن گفت . گران زبانی چیست . گفت آنچه امروز در تو می بینم *

بیمامه

منسوب بیمامه بذلت هرمه بوده . و ولایتش حدی بینهاین د حدی بعمان و حدی بهجور دارد . و سکاش در غایت حسن و ملاحت ۱۵ می باشد *

حال و خط شان چو مشک و عذری این هستند و آن نکوتسر و خدمتگاری در آن ولایت بصد هزار دینار بیع و شرا میشود . و دیگر گندمی است طاساری که آنرا بیضاء الیمامه گویند . و از غایت شکری آنرا بعد فروشنده . و خرمائی آنمقام نیز با نامست . و از هردهش آنچه ۲۰ بمنظر آمده این چند نظر است که نوشته می شون *

مسیلمه کذاب

بنابر آنکه در فن سحر و شعبدة و نیز بجهات وقوف موافر داشت دعوی
قدوت کرده امور عجیب بصردم نمود - و در برابر آیات بیانات الهی مزخرفات
ترتیب داده بر اتباع خویش حواند - چنانچه این ترهات از آنجمله
است - الذارعات ذرعاً - فالحاصلات حصدأ و الفاریات قمعاً - و الطاحنات ه
طهناً فالخابرات خبراً - فالثادرات ثرواً فاللامات لقماً اهلاً و معناً
و فقد فضلتم على اهل الور و ماسبقكم اهل المدر - و ايضاً تبع
سورة فیل نموده - الفیل ما الفیل و ما ادراک ما الفیل - له ذنب
وثیل و خرطوم طویل ان ذلک من خلق ربنا القلیل - القصه کارش بجهانی
انجامید که قرب صد هزار کس رو جمع گشتند - در خلال احوال سُجَاج ۱۰
بخت حارث ده عورت مصیحه نصاریه بود بنابر حب ریاست دعوی نبوت
نموده ابداء بر سر قوم بقی رفته به انهاب اموال آن قبیله پرداخت -
و کس بسیاری از ایشان را دنیین خاک ساخت - انگاه صالح چنان دیده
شد که مهم مسیلمه را وصل داده بعد از آن بمحابیه منابعان ملت حضرت
رسالت صلی الله علیه وسلم اقدام نماید - و مسیلمه از مدعای ایشان ۱۵
وفوف یافته جمعی را برسم رسالت و مستاد تا معامله بمصالحه انجامید
و سُجَاج بر لشکر پیشی گرفته با ده کس از خواص فرد مسیلمه رفت -
وبعد از ملاقات مایل موافقت یکدیگر گشته سه شبانه روز بکام دل
در خلوت گذرانیدند - انگاه سُجَاج طبل رحیل کوته بقوم خویش پیوست -
چون روساو قوم از دی سوال کردند که ملاقات مسیلمه با تو چگونه اتفاق ۲۰
افتاد جواب داد که او را مانند خود مرسل یافتم و بموجب وحی سواری
عنان تو سی نفس بمناسبت نافتم - آن طائفه پرسیدند که مهر تو چه ۲۴

کوئی . گفت هیچ - گفتند این عیبی تمام باشد که چون تو عقیقه بی مهر
شوهر کنی - و سجاح بطمع خام بار دیگر متوجه یمامه شد . چون مسیلمه از
قصد او خبر یافت مومن دی را که شبست بن زینی نام داشت طلب
داشته گفت - که در میان قوم خوش ندا کن نه مسیمه رسول خدا نماز
* خفتن را جهت مهر سجاح از میان شما بوداشت - و بعد از وقوع
قضیه مذکوره روساء قبایل از متابعت او بر گشته روی بمقابل خود آوردند .
و مسیمه در کار خود مستقل گردیده بدان شیوه روزگار میگذراند تا خالد
بن الولید باشاره خلیفه اول با بیست هزار سوار بدفع او که در آن وقت
چهل هزار مرد جرار داشت مامور گردید . و بین التجانبین جملی صعب
دست داده آخر مسیمه بودست وحشی قاتل سید الشهداء کشته گشته
چهارده هزار کس از مشوکان و هفتصد نفر از مسلمانان در آن معزیه بقتل
رسیدند *

حجاج بن یوسف لُقْفِی

در ظلم و بیداد و عنف و عذاب نظیر و عدیل نداشته * * شعر *

۱۵ جهانسوز و بیرحمت و خیره کش ذ تلخیش روی جهانی ترش
همسه روز نیکان ازو در بـلا بشب دست پاکان ازو در دعا
و او در صفر سن همیشه میل خودویزی داشته - و میگفته که هیچ چیز نزد
من لذیذ تراز قتل نیست - آورده اند که چون حجاج متولد شد مخرج
اسفلش مسدود بود - آنرا بمدقاب سوراخ کردند - و آن مولود نامعمرود
۲۰ پستان در دهان فمیگرفت - تا شیطان بصورت طبیعی ظاهر گشته فرمود تا
بزی را کشند و او را در خون او نشانیدند - و روز دیگر ماری را کشته او را
۲۲ بخون آن ملطخ گردانیدند - هر آینه حجاج پستان در دهن گرفته شیر خورد -

و حجاج در زمان عبد‌الملک بن مردان و ولدش ولید حاکم عراق و خراسان بود و در آن دوران خدمات پتقدمیم رسانید - اول آنکه بفرموده عبد‌الملک در سنه ثلث و سبعین بعد رفته عبد‌الله زیر را بقتل رسانید *

دیگر رفع شبیب است - که از ابطال رجال بوده - چنانچه مکرر تذها با پانصد و هزار رایت مقاتله و معارضه افراشت - چون شبیب با تفاوت صاف ۵ تمییز خروج نمود حجاج چهار کوت لشکر موفر بجهگ او روان ساخت و شبیب در هر مرتبه برایشان مستولی گشته آن جماعت را در غوغای هژیمت انداخت - تا آخر با سفیان بن ابرد کاهی در کفار رود اهواز مصاف داده - بعد از غروب خواست که از جسر بگذرد که اسپ شبیب بر پشت مادریانی چسته شبیب از اسپ جدا شده در آب افتاد - ۱۰ را صحاب سفیان جسدش را از آب برآورده سینه اش را بشکافتند - دل او را مانند سنگ سخت یافتند - گویند که چون مادر شبیب را گفتند که پسرت گشته شد تصدیق ننمود - بعد ازان شفوده که در آب غرقه گشته ذو حه و زاری آغاز نهاد - سبب را پرسیدند - جواب داد که در حین ولادت شبیب پنداشتم که شعله آتش از من جدا شده - دانستم که آن آتش را ۱۵ بجز از آب چیزی نتواند فرد نشاند *

و دیگر قضیه عبد‌الرحمن بن محمد الشعف است که حجاج او را با چهل هزار سوار بمعاربه رُقبول حاکم به تسخیر کابل مامور گردانیده بود - ۲۰ و عبد‌الرحمن بسیاری از ولایت او را بتصرف آورده بجانب سیستان باز گشت - و حجاج را معاورت عبد‌الرحمن موافق مراج نیفتاده سخنان خشونت آمیز در جواب نوشت - و عبد‌الرحمن کم مخالفت او بر میان بسنه با سپاه فراوان بجانب عراق نهضت فرمود - و حجاج ویرا انتقامی ۲۲

کودا بعد از مختاری شکست خورده ببصرا گویند - و کرت دیگر لشکری فراهم آورده با عبد الرحمن در جنگ پیوست - و درین مرتبه عبد الرحمن هزیمت پافته بجانب کوفه در حرکت آمد - و پیوان صحابه و کبار تابعین متوجه دفع حجاج گشته با عبد الرحمن بیعت کردند و عبد الرحمن د با صد هزار سواری متوجه حجاج گردید - در خلال احوال جنود شام به دلگاری حجاج امده حجاج باستظهار تمام در برابر عبد الرحمن آمده ایواب جنگ و نزاع مفتوح ساخت - و هدت مقابله و مقاتله سه ماه و سیزده روز اندارد یاونده هشتاد و سه کوت اثمار غایبه از جانب عبد الرحمن ظاهر گشت - و کوت اخیر حجاج ظفر یافته عبد الرحمن بجانب ۱۰ سیستان شناخت - و در راه سوریه عذرخواهی گشته هر یک بطوفی و مذکور - لاجرم عبد الرحمن مفترض گشته بذکار یا ولی کابل رتیبل بود - و رتیبل بوعده و وعد حجاج فریب خورد او را با چندی از منجذبه مقید ساخته نزد عماره بن نعیم که از جانب حجاج بتکامیشی وی مقرر گشته بود فرستاد - و عبد الرحمن در اثنای راه خود را از موضوع بلندی ازدخته ۱۵ هلاک گردانید - و عماره سراورا جدا ساخته با سایر بندیان نزد حجاج فرستاد - و حجاج در فور بکشتن آن مسلمانان فرمان داد - گویند یکی از اسیران گفت که صرا بر امیر حق است - حجاج پرسید که چه حق داری - جواب داد که نوبتی عبد الرحمن قرا دشتم میداد و من او را منع کدم - حجاج گفت بر صدق ابن سخن شاهدی داری - ۲۰ گفت فلان شخص گواه است - و اشارت به بلندی دیگر کرد - حجاج آنسخن را طلبیده استفسار حال آمود - آن شخص برطبق دعوی او ادای شهادت بجا آورد - حجاج گفت تو چرا ابن اشعف را از شنم ۲۵ مانع نگشتنی - گفت بد آنجهت که من قرا دشمن میداشتم - حجاج